

# HASZNÁLAT MEGHATÁROZÁSA

Ezt a mosógépet kizárólag csak annyi ruhamennyiség mosására és centrifugálására tervezték, amely átlagos egy háztartásban előfordul.

- Kövesse a jelen Használati utasításban és a Programtáblázatban megadott utasításokat a mosógép használata során.

## HASZNÁLAT MEGHATÁROZÁSA

### 1. A csomagolás eltávolítása és ellenőrzés

- A kicsomagolás után győződjön meg arról, hogy a mosógép sértetlen. Kétség esetén ne használja a mosógépet. Hívja fel a vevőszolgálatot vagy a kiskereskedőt.
- Ellenőrizze, hogy megvan-e az összes tartozékok és mellékelt összetevő.
- Az összes csomagolóanyagot (műanyag zacskók, hungarocell stb.) tartsa a gyermekek számára nem hozzáférhető helyen, mivel potenciális veszélyt jelentenek.
- Ha a készüléket a kiszállítást megelőzően hidegben tárolták, néhány óráig tartsa szobahőmérsékleten, mielőtt üzemeltetné.

### 2. Távolítsa el a rögzítőcsavarokat

- A mosógép rögzítőcsavarokkal van ellátva, amelyek megakadályozzák, hogy szállítás közben esetleg belső sérülés keletkezzen. A mosógép használatba vétele előtt a rögzítőcsavarokat mindenképpen el kell távolítani.
- A csavarok eltávolítása után a 4 mellékelt műanyag kupakkal fedje le a lyukakat.

### 3. A mosógép üzembe helyezése

- Távolítsa el a védőfóliát a kezelőlapról (ha van ezen a típuson).
- Ne a munkafelületnél megemelve mozgassa a készüléket.
- A készüléket szilárd és vízszintes padlófelületen, lehetőleg a helyiség egyik sarkában állítsa fel.
- Ellenőrizze, hogy a készülék mind a négy lába szilárdan áll a padlón, és hogy a mosógép tökéletesen vízszintesen áll (ehhez használjon vízmértéket).
- Fapadló vagy hullámosodásra hajlamos padlót (például bizonyos parketták vagy laminált padlóburkolatok) esetén a készüléket egy 60 x 60 cm-es, legalább 3 cm vastag rétegelt lemezre állítsa, melyet a padlóhoz rögzített.
- Győződjön meg arról, hogy a mosógép alapzatán lévő szellőzőnyílásokat (ha vannak ilyenek az adott modellen) nem tömíti el szőnyeg vagy hasonló anyag.

### 4. Vízbekötés

- A befolyó csövet csavarja az ivóvíz csatlakozó csövére a vízszolgáltató utasításai szerint.
- Egy vízbekötéssel rendelkező modellek: hideg víz
- Két vízbekötéssel rendelkező modellek: hideg és meleg víz, vagy csak hideg víz (lásd a fejezetet "Üzembe helyezési útmutató").
- Vízcsap: 3/4" menetes tömlőcsatlakozó

- Őrizze meg a Használati utasítást, a Programtáblázatot; ha a mosógépet átadja egy másik személynek, adja át a Használati utasítást, a Programtáblázatot is.

- Víznyomás

(áramlási nyomás): 100-1000 kPa (1-10 bar).

- Kizárólag új tömlőket használjon a mosógépnek a vízhálózatához való csatlakoztatásához. A használt tömlőket nem szabad tovább használni, és azokat ki kell selejtezni.
- Meleg víz csatlakoztatású modelleknél: a befolyó víz hőmérséklete nem lépheti át a 60 °C-ot.

### 5. Vízleeresztés

- Rögzítse szilárdan a kifolyócsövet a szifonhoz, vagy egyéb csatorna lefolyóhoz.
- Ha a mosógép integrált vízelvezető rendszerhez van csatlakoztatva, győződjön meg arról, hogy ez utóbbi fel van szerelve kiömlőnyílással, ami megakadályozza az egyidejű feltöltést és vízleeresztést (szivornyahatás).

### 6. Elektromos bekötés

- Az elektromos hálózatra történő csatlakoztatást a gyártó utasításainak és az érvényes normatív biztonsági előírásoknak betartásával szakképzett villanyszerelő végezheti el.
- A feszültségre, áramfogyasztásra és a védelmi követelményekre vonatkozó adatok az ajtó belső felén találhatóak.
- A készüléket olyan aljzaton keresztül kell a hálózatra csatlakoztatni, amely rendelkezik az érvényben lévő előírásoknak megfelelő földelő kivezetéssel. A mosógép földelését törvény írja elő. A gyártó nem vállal semmilyen felelősséget a fenti előírások be nem tartásából származó dologi károkért vagy sérülésekért (személyek, állatok).
- Ne használjon hosszabbítót vagy elosztót.
- Bármilyen karbantartási művelet megkezdése előtt válassza le a mosógépet az elektromos hálózatról.
- Az üzembe helyezést követően mindenkor biztosítani kell a hálózati csatlakozóhoz való hozzáférést vagy a hálózatról kétpólusú kapcsolóval történő leválasztás lehetőségét.
- Ne üzemeltesse a készüléket, ha az a szállítás közben megsérült. Értesítse a vevőszolgálatot.
- A hálózati tápkábel kizárólag a vevőszolgálatlal cseréltesse ki.
- A készüléket kizárólag háztartásban és rendeltetésszerűen használja.

#### Minimális helyigény:

Szélesség: 600 mm

Magasság: 850 mm


Mélység: 600 mm

# ÖVINTÉZKEDÉSEK ÉS ÁLTALÁNOS AJÁNLÁSOK

## 1. Biztonsági óvintézkedések


- A mosógép kizárólag beltéri használatra alkalmas.
- Ne tároljon gyúlékony anyagokat a készülék közelében.
- Ne engedje meg, hogy a gyermekek a mosógéppel játszanak, vagy hogy a mosódobba bújjanak.
- A készülék kialakítása nem olyan, hogy azt csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyek (beleértve a gyermekeket is) használhassák, hacsak a biztonságukért felelős személy nem biztosít számukra felügyeletet és útmutatást a készülék használatára vonatkozóan.
- Ne használja a mosógépet 5 °C alatti hőmérsékletenél.
- Ha egy szárítógépet szeretne a mosógép tetején elhelyezni, először vegye fel a kapcsolatot a vevőszolgálattal vagy a szakkereskedővel, és tudja meg, hogy ez lehetséges-e. Szárítógép elhelyezése a mosógépen csak a vevőszolgáltatónál vagy a szakkereskedőnél beszerezhető megfelelő szerelőkészlet használatával lehetséges (ha a szárítógép a mosógépre lesz felszerelve).
- Ne hagyja a hálózatra csatlakoztatva a készüléket, amikor nem használja.
- Zárja el a vízcsapot, amikor nincs használatban.
- Bármilyen tisztítási vagy karbantartási művelet megkezdése előtt kapcsolja ki a mosógépet vagy húzza ki a konnektorból.
- Soha ne erőltesse az ajtó kinyitását, és ne használja lábtámaszként.
- Szükség esetén az elektromos hálózati vezetéket kizárólag az ügyfélszolgálatnál beszerezhető ugyanolyan kábellel szabad kicserélni. A hálózati kábel cserejét kizárólag szakképzett szerelő végezheti.
- A gyártó nem felelős a ruhadarabok károsodásáért, amely a ruhadarabok vagy az alsó nemű címkéjén feltüntetett kezelési utasítások nem megfelelő vagy nem helyes betartásával lett okozva.

## 2. Csomagolás

- A csomagolóanyag teljesen újrahasznosítható, és el van látva az újrahasznosítás jelével  . A csomagolóanyag hulladékba helyezésénél tartsa be az érvényes helyi előírásokat.

## 3. A csomagolás és a régi mosógépek hulladékba helyezése

- A mosógép újrahasznosítható anyagokból készült. A készülék kiselejtezéséről az érvényes helyi hulladékkezelési előírásokkal összhangban kell gondoskodnia.
- Kiselejtezés előtt, távolítson el minden mosószer maradékot, és vágja át a hálózati tápkábelt, hogy a mosógép használhatatlan legyen.
- A készüléken található jelzés megfelel az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EK európai irányelvben (WEEE) foglalt előírásoknak. A hulladékká vált termék szabályszerű elhelyezésével Ön segít elkerülni a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos azon esetleges negatív következményeket, amelyeket a termék nem megfelelő hulladékkezelése egyébként okozhatna.

A terméken vagy a termékhez mellékelte dokumentumokon feltüntetett  jelzés arra utal, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett a terméket a villamos és elektronikus berendezések újrahasznosítását végző telephelyek valamelyikén kell leadni.

A készülék hulladékba helyezését az érvényes helyi hulladékkezelési előírásokkal összhangban kell végrehajtani.

A termék kezelésével, hasznosításával és újrahasznosításával kapcsolatos bővebb tájékoztatásért forduljon a lakóhelye szerinti polgármesteri hivatalhoz, a háztartási hulladékok kezelését végző társasághoz vagy ahhoz a bolthoz, ahol a terméket vásárolta.

## 4. Fagy

Ne helyezze el a mosógépet olyan helyiségben, ahol a hőmérséklet fagypont alá süllyedhet. Amennyiben ez elkérülhetetlen, bizonyosodjon meg arról, hogy a mosógépből az összes víz ki lett engedve.

- Szerelje le a befolyócsövet(ket) a bevezető szelepről és hagyja, hogy az összes víz ki tudjon folyni belőle.
- Szerelje le a kifolyócsövet a szifonról vagy a mosdóból és hagyja, hogy az összes víz ki tudjon folyni belőle.
- Engedje ki a megmaradt vizet a mosógép belsejéből a „Vízkivezetés” fejezetben leírtak szerint, egy másik személy segítségével billentse a mosógépet előre, és eressze le az összes vizet.

## 5. Spórolási tippek

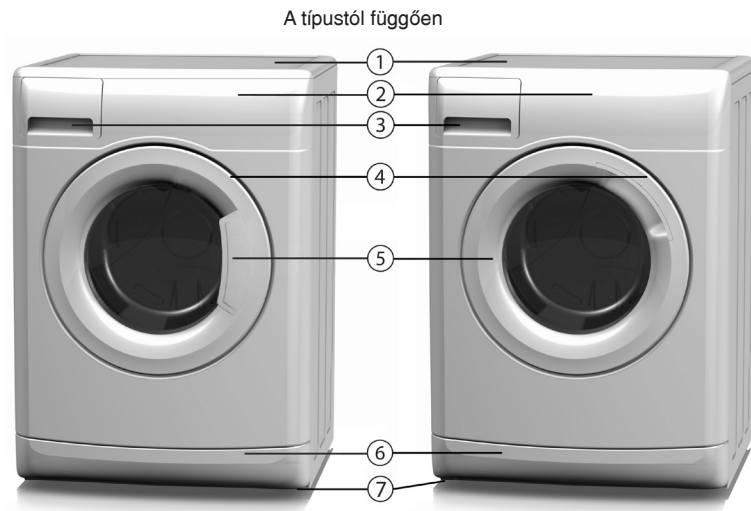
A mosógép vízfelhasználása optimalizálva van; ezért egyes programoknál a víz nem lázható az ajtóüvegen keresztül, amikor a mosógép működik.

- Törekedjen arra, hogy az ajánlott maximális töltet alkalmazásával a legjobb energia-, víz-, mosószer- és időfelhasználást érje el.
- Ne lépje túl a mosószer csomagolásán feltüntetett mosószer-adagolást.
- Az Eco-Ball - egy speciális rendszer a kivezetőnyíláson - megakadályozza a mosószer kiszóródását a dobból, és ezzel védi a környezetet a mosószerhulladéktól.
- Az "Előmosás" funkciót (ha rendelkezésre áll az adott modellnél) csak erősen szennyezett ruhaneműkhöz használja! Mosószer, időt, vizet és energiát takarít meg, ha nem választja az "Előmosás" funkciót enyhén vagy normál mértékben szennyezett ruhaneműhöz.
- Mosás előtt kezelje a foltokat folteltávolítóval, vagy áztassa vízben a beszáradt foltokat, hogy mérsékelje a forró vizes mosóprogram szükségességét.
- Takarítson meg energiát azzal, hogy 60° C-ot alkalmaz egy 95° C-os mosóprogram, vagy pedig 40° C-ot egy 60° C-os mosóprogram helyett.
- Energiát és időt takaríthat meg azzal, ha magas centrifugálási sebességet választ a ruhanemű víztartalmának csökkentésére, mielőtt szárítógépet használna.

## 6. EK megfelelőségi nyilatkozat

- A készülék megfelel a következő európai szabványoknak:  
2006/95/EK sz. irányelv az alacsony feszültségről  
2004/108/EK sz. Elektromágneses kompatibilitási irányelv.

# A MOSÓGÉP LEÍRÁSA



1. Munkafelület
2. Kezelőlap
3. Mosószer-adagoló
4. Szervizlap (az ajtó belső lapján)
5. Ajtó
6. A szivattyú és a biztonsági kifolyócső (ha a modell tartozéka) az alsó idom mögött férhető hozzá.
7. Állítható lábak

## AJTÓ

A mosógép ajtaját úgy nyissa ki, hogy a fogantyút kifelé húzza.  
Zárja be az ajtót nem túlzott erővel nyomva, amíg a helyére nem kattann.

## AZ ELSŐ MOSÁSI CIKLUS ELŐTT

Hogy eltávolítsa a készülékből a gyári tesztek után esetleg bennmaradt vizet, javasoljuk, hogy ruha nélkül futtasson le egy rövid mosási ciklust.

1. Nyissa ki a csapot.
2. Csukja be a készülék ajtaját.
3. Töltsön kis adag mosószert (kevésbé szennyezett ruha esetén maximálisan 1/3 a mosóporgyártóval ajánlott mennyiségnek) a mosószer-adagoló fiókban található főmosási rekeszbe **III**.
4. Állítsa és kapcsolja be a „Szintetika 60°C” programot (lásd a külön mellékelt „Program táblázatott”)

# A MOSNIVALÓ ELŐKÉSZÍTÉSE

## 1. A ruhaneműt a következők szerint

### válogassa szét:

- **A textilja típusa / kezelési szimbólum**  
Pamut, kevertszálás, könnyen kezelhető/műszálás, gyapjú, kézzel mosható textíliák.
- **Szín**  
A színes és a fehér ruhaneműket válassza szét. Az új színes ruhákat külön mossa.

### • Méret

Mossa a különböző méretű ruhadarabokat együtt, hogy javítsa a mosás hatékonyságát és a ruhák eloszlását a dobben.

### • Kímélő

A kisebb darabokat (pl. nylonharisnya, övek stb.) és kapcsos ruhadarabokat (pl. melltartó) mosózsákban vagy zipzárral ellátott párnahuzatban mossa. Mindig vegye le a függőnygyűrűket, vagy mossa a függönyöket a gyűrűkkel együtt pamut mosózsákban.


## 2. Űrtse ki az összes zsebet

A pénzürmék, biztonsági tűk stb. megrongálhatják a mosott ruhaneműt, valamint a készülék mosódobját és üstjét.

## 3. Kapcsok

Húzza fel a zipzárat, gombolja be a gombokat, kapcsolja össze a kapcsokat; a szabadon libegő övek és szalagok összegabalyodhatnak.

## Folteltávolítás

- A vér-, tej-, tojásfoltokat stb. a program enzimszakasza általában automatikusan eltávolítja.
- A vörösbor-, kávé-, tea-, fű- és gyümölcsfoltok stb. eltávolításához töltsön folttisztítót a mosószeraadagoló főmosási rekeszébe .
- A nagyon szennyezett részeket szükség esetén folttisztítóval kezelje.

## Festés és fehérités

- Kizárólag mosógépekhez ajánlott festékeket és fehéritőszereket használjon.
- Tartsa be a gyártó utasításait.
- A mosógép műanyag és gumi részei a ruhafesték vagy a fehéritő hatására elszíneződhetnek.

## A mosnivaló ruha betöltése

1. Nyissa ki az ajtót.
2. A ruhadarabokat egyenként, lazán tegye be a mosódobba anélkül, hogy túlterhelné a dobot. Vegye figyelembe a Gyors áttekintő útmutatóban megadott töltetméreteket (ha a mosógépbe túl sok ruhát tesz, az csökkenti a mosás hatékonyságát, és elősegíti a ruhaneműk összegyűrődését).
3. Csupkja be a készülék ajtaját.

# MOSÓSZER ÉS ADALÉKOK

## A mosószereket és adalékokat biztonságos, száraz helyen, gyermekektől távol tartsa!

### A mosószér kiválasztása az alábbiaktól függ:

- A textilja típusa (pamut, könnyen kezelhető/műszálás, kímélő mosást igénylő, gyapjú).
- Szín.
- A mosási hőmérséklet.
- A szennyezettség mértéke és a szennyeződés típusa.
- Gyapjú és mikroszálás anyagból készült ruházat (pl. sport- vagy fürdőruha) mosásához csak különleges mosószert használjon.
- A sötét színű anyagokon észlelhető fehéres foltokat a foszfátmentes mosóporokban lévő oldhatatlan összetevők okozzák. Ennek előfordulása esetén rázza vagy kefélje ki az érintett ruhadarabokat, vagy használjon folyékony mosószert.
- Csak kifejezetten háztartási mosógépekhez ajánlott mosószert és adalékokat használjon.
- Vízkő elleni szerek, festék vagy fehéritő előmosáshoz (ha rendelkezésre áll az adott modellen) történő használata esetén mindig ellenőrizze, hogy azok háztartási mosógépben való használatra megfelelőek-e. A vízkőoldók tartalmazhatnak olyan összetevőket, amelyek ártalmasak lehetnek a mosógép számára.
- Ne használjon semmilyen oldószert (pl. terpentin, benzín). Ne mosson a gépben oldószerral vagy gyúlékony folyadékkal kezelt textíliákat.
- Ne használjon folyékony mosószert a főmosáshoz, amikor aktiválta az "előmosás" speciális funkciót (ha rendelkezésre áll a modellen).
- Ne használjon folyékony mosószert, amikor be

van kapcsolva az "Indítás késleltetése" funkció (ha az rendelkezésre áll a mosógépen).

## Adagolás

Kövesse a mosószér csomagolásán található adagolási ajánlásokat. Az adagolás a következőktől függ:

- a szennyezettség mértéke és a szennyeződés típusa
  - a mosandó ruhanemű mennyisége
    - teljes töltet: kövesse a mosószér gyártójának utasításait;
    - féltöltet: a teljes töltethez használt mennyiség 3/4-e;
    - minimális töltet (körülbelül 1 kg): a teljes töltethez használt mennyiség 1/2-e
- Amennyiben a mosószér csomagolásán nincs feltüntetve a ruhaneműk maximális mennyisége, a gyártók általában a következőket javasolják: 4,5 kg ruhanemű koncentrált mosószér használata esetén és 2,5 kg ruhanemű gyengéd mosószér használata esetén.
- a környéken jellemző vízkeménység (erre vonatkozóan a vízműtől kérjen tájékoztatást). A lágy víz kevesebb mosószert igényel, mint a kemény.

A túl sok mosószér túlzott habképződést eredményezhet, ami csökkenti a mosás hatékonyságát.

Ha a mosógép túl sok habot észlel, megakadályozhatja a centrifugálást vagy a mosóciklus időtartama megnő és emelkedik a vízfogyasztás is (lásd jegyzetek a túlzott habképződésről a „Hibaelhárítási útmutató” fejezetben). A szükségesnél kevesebb mosószér használata a ruha elszürkülését eredményezheti, és vízkőlerakódást idézhet elő a fűtőrendszeren, a mosódobon és a tömlőkön.

## Hova kell betölteni a mosószert és az adalékokat

A mosószertíók három rekeszsel rendelkezik ("A" ábra).

### Előmosási rekesz

- Mosószert az előmosáshoz

### Főmosási rekesz

- Mosószert a főmosáshoz
- Folteltávolító
- Vízlágyító

### Vízlágyító rekesz

- Öblítőszer
- Folyékony keményítő

Adalékokat legfeljebb a "MAX" jelzésig töltsön be.

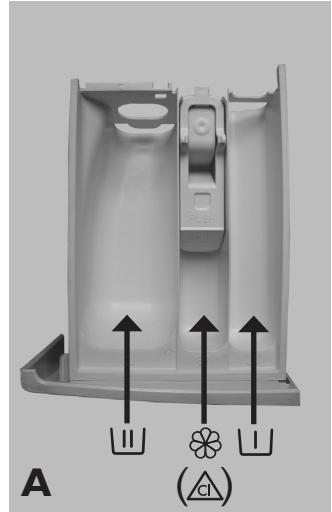
Abban az esetben, hogy ha ön folyékony mosószert használ, zárja be a mosópor-adagoló fiókot **azonnal a mosószertel való feltöltése után**.

### Klór tartalmú fehérítő használata

- Mossa ki a ruhaneműt a kívánt programmal (Pamut, Műszál), adagoljon be megfelelő mennyiségű klór tartalmú fehérítőszer az ÖBLÍTŐSZER rekeszébe (gondosan zárja le a mosószert-adagolót).
- A program vége után azonnal indítsa el az "Öblítés és centrifugálás" programot, hogy megszüntesse az esetleges megmaradt fehérítő szagát; ha kívánja, öblítőszer is használhat. Soha ne tegyen egyszerre klór tartalmú fehérítőszer és öblítőszer az öblítőszeres rekeszbe.
- Oxigén alapú fehérítők használásakor, tartsa be a fehérítőtágyátóval előírt ajánlásokat.


### Keményítő használata

- Válassza ki az "Öblítés és centrifugálás" programot, és ellenőrizze, hogy a centrifugálási sebesség ne legyen 800 fordulat/percnél magasabbra állítva.
- Indítsa el a programot, húzza ki a mosószert-adagolót, amíg kb. 3 cm nem látszik az öblítőszeres rekeszből.
- Öntse az elkészített keményítőtoldatot az öblítőszeres rekeszbe, miközben a víz folyik a mosószert-adagolóba.



# A VISSZAMARADT VÍZ LEERESZTÉSE/ A SZŰRŐ TISZTÍTÁSA

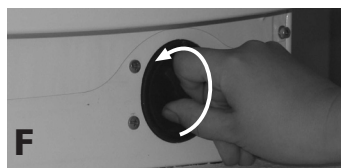
Javasoljuk, hogy rendszeresen, évente legalább kétszer-háromszor ellenőrizze és tisztítsa meg a szűrőt **különösen:**

- Ha a "Tisztítsa meg a szivattyút" jelzőfény  világít.
- Ha a készülék nem megfelelően ereszti le a vizet, vagy ha kihagyja a centrifugálási ciklus végrehajtását.

Amennyiben a mosógépet olyan helységben állították fel, ahol a hőmérséklet 0 °C alá süllyedhet, engedje ki az összes a gépben maradt vizet, hogy elkerülje a gép meghibásodását.

**FONTOS: a víz leeresztése előtt győződjön meg arról, hogy a víz kihűlt.**

1. Állítsa le a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozót.
2. Távolítsa el az alsó idomot (modelltől függően):
  - Nyomja be és lefelé az alsó idom jobb, illetve bal oldalán található biztonsági gombot (amennyiben a modell tartozékai), így az alsó idom meglazul és levehető (A ábra).
  - A mosószer adagoló fejének szifonjával távolítsa el az alsó idomot: az alsó idom egyik részét nyomja lefelé a kezével, ezután a szifon orrát tolja be az alsó idom és a mosógép elülső része közötti hézagba és lazítsa ki az alsó idomot (B ábra).
3. A mosógép közelében helyezzen el egy kiöntőkagylót.
4. - Amennyiben az Ön mosógépe rendelkezik biztonsági kifolyócsővel: lazítsa ki a kifolyócsövet a tartóból vagy húzza ki a mosógépből (modelltől függően).
  - Amennyiben az Ön mosógépe nem rendelkezik biztonsági kifolyócsővel: a szűrő alá helyezzen egy széles és lapos edényt (D ábra), ne vegye figyelembe az 5-8 lépéseket és folytassa a 9 lépéssel.
5. Tartsa a biztonsági kifolyócső végét a kiöntőkagylóban és húzza ki belőle a dugaszt (C ábra).
6. Várjon, amíg az összes víz kifolyik, ezután újra helyezze a dugaszt a csőbe (E ábra).
7. Helyezze a biztonsági kifolyócsövet a tartóba vagy helyezze vissza a mosógépbe (modelltől függően).
8. A padlóra, a szűrő elé tegyen egy puha rongyot (pld. törölközőt).
9. Lassan nyissa ki a szűrőt úgy, hogy az óramutató irányával szemben fordítja (F ábra); várjon, amíg kifolyik az összes víz, ezután teljesen csavarja le és vegye ki.
10. Óvatosan billentse a készüléket előre (egy másik személy segítsége szükséges), hogy az összes víz el tudjon távozni.
11. Tisztítsa ki a szűrőt és a körülötte lévő részt; ellenőrizze, hogy a szűrő kamrájában található szivattyú rotorja szabadon foroghat-e.
12. Helyezze vissza a szűrőt és csavarja be az óramutató irányával szemben egészen addig, amíg engedi.
13. A mosószertartó fiókba öntsön kb. 1 liter vizet, hogy újra aktiválja az „Eco rendszert.” Ellenőrizze, hogy a szűrő helyesen van behelyezve és rögzítve van.
14. Szerelje vissza az alsó idomot (G ábra); amennyiben szükséges, billentse a mosógépet hátra (egy másik személy segítsége szükséges).
15. Csatlakoztassa ismét a készüléket az elektromos hálózathoz. A mosógép most már ismét üzemkész.





# ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

## A készülék külső felülete és a kezelőlap

- Puha, nedves ruhával lemosható.
- Amennyiben ez szükséges, használjon szappanos vizet vagy gyengéd semleges tisztítószer (ne használjon hígítószerket, koptató hatású szereket tartalmazó tisztítószerket vagy univerzális tisztítószerket - megsérthetik a felületet).

## A készülék belseje

- Minden mosás után hagyja egy ideig nyitva az ajtót, hogy a készülék belseje kiszáradhasson.
- Ha soha nem mos 95 °C-on vagy csak nagyon ritkán, javasoljuk, hogy alkalmanként futtasson le egy 95 °C programot mosnivaló nélkül, csupán kismennyiségű mosószert betöltve, hogy a készülék belsejét tisztán tartsa.

## Ajtótömítés

- Minden mosás után egy nedvszívó pamutruhával törölje szárazra az ajtótömítést; győződjön meg arról, hogy az ajtótömítés teljesen száraz, mielőtt bezárja az üres mosógép ajtaját.
- Időnként ellenőrizze az ajtótömítés állapotát.

## Szűrő

- Rendszeresen ellenőrizze, és legalább évente kétszer-háromszor tisztítsa meg a szűrőt (lásd "A visszamaradt víz leeresztése/A szűrő tisztítása").

## Ne használjon gyúlékony anyagokat a készülék tisztítására

### A mosószertartó fiókok tisztítása

1. Húzza ki a mosószertartó fiókot. Ujjával nyomja lefelé azt a helyet, ahol a kioldókar „PUSH” jellel van megjelölve (A ábra), így a fiókot meglazítsa, majd teljesen kihúzhatja.
2. Emelje ki felfelé a kioldókart az öblítőszerrekeszből (B ábra).
3. Minden alkatrészt mosson le folyó víz alatt.
4. Nedves ruhával törölje tisztára az adagolórekeszt.
5. Teljes erőből nyomja le a kioldókart és helyezze vissza az öblítőszerrekeszbe, majd a rekeszt helyezze vissza a mosószertartó fiókba.

### Vízvezető tömlő (tömlők) (C, D és E ábra- a modelltől függően)

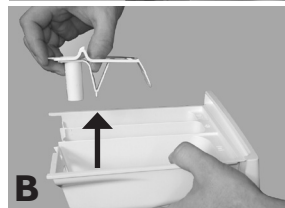
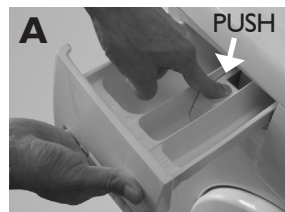
Rendszeresen ellenőrizze a csatlakoztató vezetékét, hogy nincs-e meghajolva vagy nincs-e rajta szakadás, és szükség esetén cserélje le egy új, azonos típusúra.

A csatlakoztató vezeték, amint az az D ábrán is látható, egy biztonsági szeleppel is rendelkezik, amely védi a berendezést az ellenőrizetlen mennyiségű víz beáramlásától. Ha a biztonsági szelep kijelző ablaka piros, a szelep működésbe lépett és ki kell cserélni a tömlőt. Új tömlő beszerzése érdekében forduljon vevőszolgálatunkhoz vagy keressen fel egy szaküzletet. A csatlakozó tömlő lecsavarozásához az D ábra alapján a kioldókart lefelé kell nyomni.

Ha a vízvezető tömlő átlátszó tömlőbevonattal rendelkezik (E ábra), rendszeresen ellenőrizze az átlátszó bevonat színét. Ha a bevonat kezd sötétedni, ez azt jelzi, hogy a tömlőn szivárgás lehet, és ki kell cserélni. Új tömlő beszerzése érdekében forduljon vevőszolgálatunkhoz vagy keressen fel egy szaküzletet.


### A vízvezető tömlő(k)ben lévő a szitaszűrő tisztítása

1. Zárja el a csapot, és lazítsa meg a vízvezető tömlőt a csapon.
2. Tisztítsa meg a belső szitaszűrőt, és a vízvezető tömlőt csavarja vissza a csapra.
3. Most csavarja le a vízvezető tömlőt a mosógép hátulján.
4. Egy kombinált fogóval húzza ki a szitaszűrőt a mosógép csatlakozójából, és tisztítsa meg.
5. Illesse vissza a szitaszűrőt, és csavarja vissza a vízvezető tömlőt.
6. Nyissa ki a csapot, és ellenőrizze, hogy a csatlakozások nem szivárognak-e





# HIBAELEHÁRÍTÁSI ÚTMUTATÓ


A mosógép különféle automatikus biztonsági funkciókkal rendelkezik. Ezek lehetővé teszik a meghibásodások időbeni észlelését, és a biztonsági rendszer ennek megfelelően tud reagálni. Az észlelt hibák gyakran olyan aprók, hogy percek alatt kiküszöbölhetők.

Probléma	Probléma Okok, megoldások, tippek
<b>A készülék nem indul el, egyik jelzőlámpa sem világít</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A dugasz nincs rendesen bedugva az aljzatba.</li> <li>Az aljzat vagy a biztosíték nem működik megfelelően (használgjon egy lámpát vagy hasonló készüléket az ellenőrzéshez).</li> <li>A "Be/Ki" gombot nem nyomták meg (ha van ilyen a modellen).</li> </ul>
<b>A készülék nem indul el, bár a "Start (Szünet)" gombot megnyomta</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Az ajtó nincs megfelelően bezárva.</li> <li>A „Gyerekszár/Nyomógombok blokkolása” funkciót aktiválta —○ (amennyiben az Ön modelljében hozzáférhető). Ha a gombok blokkolását fel akarja oldani, egy időben nyomja le mindkét, kulccsal ellátott gombot és hagyja őket lenyomva legalább 3 másodpercig. A kulcs jele eltűnik a kijelzőről és indulhat a program.</li> </ul>
<b>A készülék program közben leáll, és a "Start (Szünet)" jelzőfény villog</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Az "Öblítőstop" opció aktiválva van, és a programrendrend jelzésén az "Öblítőstop"  jel világít. Nyomja le az "Start (Szünet)" nyomógombot a „Vízvezetés” program elindításához.</li> <li>A programot módosították - válassza ki újra a kívánt programot, és nyomja meg a "Start (Szünet)" gombot</li> <li>A programot megszakították, és véletlenül kinyitották az ajtót - zárja be az ajtót, és a "Start (Szünet)" gomb megnyomásával indítsa újra a programot.</li> <li>A készülék biztonsági rendszere aktiválódott (lásd „Működési rendelkezések jelzőgombjai leírása” a program táblázatában).</li> <li>A vízcsapot nem nyitották ki, vagy a vízvezető meg van törve vagy el van tömítve (a "Vízcsap zárva" jelzőfény felgyullad).</li> </ul>
<b>A mosószer-adagoló mosószer- és/vagy adalékmaradványokat tartalmaz</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A beérkező víz nem elegendő; a vízvezetés szitaszűrői lehet, hogy el vannak tömődve (lásd "Apolás és karbantartás").</li> </ul>
<b>A készülék centrifugálás alatt remeg</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nem távolította el a rögzítőcsavarokat; <b>a mosógép használatba vétele előtt a rögzítőcsavarokat mindenképpen el kell távolítani.</b></li> <li>A készülék nincs vízszintbe állítva /nem áll szilárdan mind a négy lábán (lásd a külön "Üzembe helyezési útmutató" c. füzetet).</li> </ul>
<b>Az utolsó centrifugálás nem elég hatékony</b>	<p>A készülék olyan rendszerrel rendelkezik, amely érzékeli és korrigálja az egyensúlyhiányt. Ha nehéz egyedi ruhadarabok vannak betöltve (pl. fürdőköpeny), lehetséges, hogy ez a rendszer automatikusan csökkenti a centrifugálási sebességet, vagy teljesen meg is szakítja a centrifugálási ciklust a mosógép védelme érdekében.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A nehéz darabok megakadályozzák a centrifugálást; tegyen be kisebb ruhadarabokat, és ismétlje meg a centrifugálási ciklust.</li> <li>A túlzott habképződés megakadályozza a centrifugálást. válassza ki és indítsa el az "Öblítés és centrifugálás" programot. Kerülje a túlzott mosószerhasználatot (lásd "Mosószer és adalékok").</li> <li>A „Centrifugálás” nyomógombot alacsony sebességre állították.</li> </ul>
<b>A gép a program közben abbahagyja működését egy pár percre; úgy tűnik, a program nem fog folytatódni.</b>	<p>Ez a mosógép normál tulajdonsága, hogy optimalizálja az öblítés ciklusát. Egyik a leállás okai közül lehet, pld. túlzott mennyiségű mosószer használata; a gép automatikusan leállítja a programot, hogy csökkentse a túlzott habképződést. Ez a leállás többször is megismétlődhet, amíg a hab mennyisége nem lesz megfelelően alacsony ahhoz, hogy a mosási ciklus folytatódhasson. Ha a túlzott habképződés továbbra is fennáll, a "Szerviz" gomb villogni kezd és a kijelzőn az „F18” vagy „Fod” jelzés látható - lásd utasítások a „Szerviz” kijelzést illetően a következő oldalakon.</p>
<b>Mosószermaradványok a ruhaneműn mosás után</b>	<p>A sötét színű anyagokon észlelhető fehéres foltokat a foszfátmentes mosóporokban lévő oldhatatlan összetevők okozzák:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>kerülje a mosószer túladagolását, használjon folyékony mosószert, válassza az "Intenzív öblítés" opciót, ha lehetséges, kefélje le a szövetet</li> </ul>
<b>A program időtartama sokkal hosszabb vagy rövidebb, mint az a program táblázatban vagy a kijelzőn (ha rendelkezésre áll) szerepel</b>	<p>Ez a mosógép normális tulajdonságai közé tartozik, hogy idomul olyan tényezőkhöz, amelyek kihatnak a program időtartamának hosszára, pld.: túlzott habképződés, ruhaneműk egyenlőtlen elosztása túlzottan nehéz ruhaneműk miatt, hosszabb vízmelegítés a befolyó víz nagyon alacsony hőmérséklete miatt, stb..... Ezen felül a mosógép érzékelő rendszere a mosási ciklus időtartamát a ruhanemű mennyiségéhez idomítja. Ezen tényezők alapján a program közben átértékelődik a program időtartama és ha ez szükséges, ezt a gép aktualizálja; a <b>kijelzőn (ha rendelkezésre áll) az időtartam módosítása közben egy rajz jelenik meg.</b> Kis mennyiségű ruhanemű mosása esetén a program táblázatban megjelölt időtartam 50% is rövidebb lehet.</p>



## A hibajelző lámpák leírása.

Kigyullad a hibajelző lámpa	Leírás - Okok - Megoldások
<p>“Vízcsap zárva”</p> 	<p>Nincs vagy elégtelen a készülék vízellátása. A <b>“Start (Szünet)”</b> jelzőfény villog.</p> <p>Ellenőrizze a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Teljesen nyitva van-e a vízcsap, és a víznyomás megfelelő mértékű-e.</li> <li>• A vízbevezető tömlő nincs-e megcsavarodva.</li> <li>• A vízbevezető tömlő szítaszűrői nincsenek-e eltömődve (lásd “Ápolás és karbantartás”).</li> <li>• A víztömlő nincs-e befagyva.</li> <li>• A vízbevezető tömlőn lévő biztonsági szelep figyelőablaka piros (feltéve, hogy a készülék a <b>“D”</b> képen látható vízbevezető tömlővel rendelkezi - lásd az előző “Ápolás és karbantartás” fejezetet); cserélje ki a tömlőt egy ugyanolyan típusú újjal, ami a vevőszolgáltatnál vagy a szaktereskedőnél beszerezhető.</li> </ul> <p>Miután a problémát megoldotta, indítsa újra a programot a <b>“Start (Szünet)”</b> gomb megnyomásával. Ha a hiba ismét jelentkezik, forduljon a vevőszolgálathoz (lásd a következő fejezetet).</p>
<p>“Tisztítsa meg a szivattyút”</p> 	<p>A használt vizet a készülék nem szivattyúzza le. A készülék a megfelelő programlépésben leáll; válassza le a hálózatról, és ellenőrizze a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A vízleeresztő tömlő nincs-e megcsavarodva, vagy a tömlő nincs-e eltömítve más módon.</li> <li>• A szivattyú vagy a szűrő nincs-e eltömődve (lásd “A visszamaradt víz leeresztése/A szűrő tisztítása”; <b>a víz leeresztése előtt győződjön meg arról, hogy a víz kihűlt</b>).</li> <li>• A vízleeresztő tömlő nincs-e befagyva.</li> </ul> <p>Miután a problémát megoldotta, nyomva a <b>“Nullázás”</b> gombot legalább 3 másodpercig; ezután indítsa el újra a kívánt programot. Ha a hiba ismét jelentkezik, forduljon a vevőszolgálathoz (lásd a következő fejezetet).</p>

Kigyullad a hibajelző lámpa	Jelzés a kijelzőn (ha van a készüléken)	Leírás - Okok - Megoldások
<p data-bbox="173 751 254 770">"Szerviz"</p> 	<p data-bbox="334 192 574 236">"F03"-tól "F43"-ig ("F18" és "F24" kivételével)</p>	<p data-bbox="594 192 1081 236">"Elektromos modul hibája" Nyomva a "Nullázás" gombot legalább 3 másodpercig.</p>
	<p data-bbox="431 288 479 307">"F24"</p>	<p data-bbox="594 288 1072 401">Túlzottan nedvességszívó ruhaneműk használata esetén jelenhet meg, vagy abban az esetben, ha nagy mennyiségű ruhaneműt helyezett a gépbe és kis mennyiségű ruhanemű mosására alkalmas mosási programot választott.</p>
	<p data-bbox="382 406 527 425">"F02" vagy "FA"</p>	<p data-bbox="594 406 1072 545"><b>Ne terhelje túl a mosógépet!</b> A „Reset“ gombot tartsa legalább 3 másodpercig lenyomva, ezután leáll a program. Válassza ki és indítsa el az „Öblítés és Centrifugálás“ programot, hogy a megszakított mosási ciklus helyesen érjen véget.</p> <p data-bbox="594 574 1072 760">Meghibásodás esetén a nagy kijelzővel rendelkező készülékeknél világítani kezd az "AquaStop" piros kijelző. A programkapcsolót állítsa „Off/O“ helyzetbe, húzza ki a csatlakozót a hálózati csatlakozóból és zárja el a befolyócső szelepét. Óvatosan billentse a készüléket előre (egy másik személy szükséges segítségével), hogy a felgyülemlt vizet a gép aljában található gyűjtőkagylóból ki lehessen vezetni.</p> <p data-bbox="594 765 659 784">Ezután:</p> <ul data-bbox="594 789 1028 956" style="list-style-type: none"> <li>• Csatlakoztassa ismét a készüléket az elektromos hálózathoz.</li> <li>• Nyissa ki a vízcsapot (ha a víz azonnal áramlik a készülékbe anélkül, hogy az elindulna, meghibásodás történt; zárja el a vízcsapot, és értesítse a Vevőszolgálatot).</li> <li>• Válassza ki és indítsa el ismét a kívánt programot.</li> </ul>
	<p data-bbox="382 982 527 1001">"F18" vagy "Fod"</p>	<p data-bbox="594 982 1072 1168">„Nagy mennyiségű hab“ A nagy mennyiségű hab megszakította a programot. Amennyiben a "Javasolt adagolás" funkciót választotta (ha az Ön modelljében rendelkezésre áll), ellenőrizze, hogy a különböző típusú programcsoportoknál meghatározott adagolt mennyiség megfelel-e a használt mosószerek javasolt adagjainak (részleteket lásd a különálló "Javasolt adagolás" útmutatóban).</p> <ul data-bbox="594 1173 1028 1338" style="list-style-type: none"> <li>• Válassza ki és indítsa el az "Öblítés és centrifugálás" programot.</li> <li>• Ezután, válassza ki és indítsa el ismét a kívánt programot, kevesebb mosószert használva. Lásd a „Mosógép megszakítja a program folyamatát.....“ részt is a „Meghibásodás elhárítási kézikönyv“ első oldalán.</li> </ul>

**Amennyiben bármelyik a fentebb felsorolt meghibásodásokról továbbra is fennáll, kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról, zárja el a befolyócső szelepét és hívja a szervizt (lásd következő fejezet).**

# VEVŐSZOLGÁLAT

## Mielőtt a vevőszolgálatot hívná:

1. Próbálja meg megoldani a problémát (lásd "Hibaelhárítási útmutató").
2. A program újraindításával ellenőrizze, hátha a probléma magától megoldódott.
3. Ha a mosógép továbbra sem működik megfelelően, hívja fel a vevőszolgálatot.

## Adja meg a következő adatokat:

- A meghibásodás jellege.
- A mosógép típusszáma.
- A szervizkód (a SERVICE szó után álló szám).

**SERVICE** 0000 000 00000



## A vevőszolgálati matrica az ajtó belső felén található.

- Az Ön teljes címe.
- Az Ön telefonszáma és körzetszáma.  
A vevőszolgálat telefonszáma és címe a garancialevélen található. Esetleg konzultáljon a kereskedővel, ahol a készüléket vásárolta.

# TARTOZÉKOK

Egyes modellek esetében vevőszolgálatunk vagy szakkereskedőnk révén beszerezhető a következők:

- **Fiókos lábázat**, amely a mosógép alá szerelhető be. Ez megemeli a mosógépet, ami lehetővé teszi a kényelmesebb be- és kikapcsolást, mivel nem kell lehajolnia a készülék eléréséhez. Ezen túlmenően nagyszerű térkihasználó eszközt és tárolási megoldást is nyújt.

- **Egymásba rakható készletet**, amely segítségével a mosógépre ruhaszárító gépet helyezhet el.
- **Egymásba rakható polcot**, amely segítségével a ruhaszárító gépet a mosógép tetejére helyezheti el, amivel helyet takaríthat meg, egyben megkönnyíti a ruhaneműk behelyezését és kivételét a ruhaszárító gépből ilyen magas helyzetben is.
- **Fedőlap készletet**, aminek segítségével a mosógép a konyhabútor folyamatos konyhalapja alá beépíthető. Érdeklődjön szakszervizben vagy szakboltban, hogy az Ön mosógépe beépíthető-e.

# SZÁLLÍTÁS / KEZELÉS

## Soha ne emelje fel a munkafelületnél fogva a készüléket szállításkor.

1. A hálózati tápkábel húzza ki a konnektorból.
2. Zárja el a csapot.
3. Ellenőrizze, hogy a gép ajtaja és a mosószer-adagoló megfelelően be van-e zárva.
4. Szerelje le a vízbevezető és a vízleeresztő tömlőket.
5. Eressze le a készülékből és a tömlőkből a visszamaradt vizet (lásd "A visszamaradt víz leeresztése/ A szűrő tisztítása").
6. Szerelje fel a rögzítőcsavarokat (kötelező).

# ÜZEMBE HELYEZÉSI ÚTMUTATÓ

A képek a használati utasítás borítóján találhatóak

A zajokat, a túlzott vibrációt és a vízvívárgásokat a helytelen üzembe helyezés is okozhatja.

Ha a mosógép NEM beépíthető modell: soha ne mozgassa a munkafelületnél fogva a készüléket.

TÁVOLÍTSA EL A RÖGZÍTŐCSAVAROKAT! (1. ábra)

Fontos:

- Ha nem távolítja el a szállítási rögzítőcsavarokat, az károsíthatja a készüléket!
  - Őrizze meg a rögzítőcsavarokat arra az esetre, ha később szállítania kell a készüléket; ekkor fordított sorrendben illessze vissza a rögzítőcsavarokat.
1. Engedje meg mind a 4 szállító csapszeg csavarját kb. 35 mm-rel; erre a célra használja fel a mosógép csomagolásában található kulcsot (2a. ábra).
  2. Nyomja be ütközési pozícióba a mosógép belsejében található csavart (min. 20 mm) (2b. ábra).
  3. Emelje ki a gumikarikákat a nyílásokból (ne húzza ki a csavarokat!). Így most már eltávolíthatja az egész szállító csapszeget (2c. ábra).
  4. Nyomja be a mosógép csomagolásában található műanyag fedőlapokat, és zárja el velük a nyílásokat (2d. ábra).

## A LÁBAK BGAZÍTÁSA

A készüléket szilárd és vízszintes padlófelületen kell felállítani (szükség esetén használjon vízmértéket). Ha a készüléket fapadlón vagy más hullámosodásra hajlamos padlózaton állítja fel, a készüléket egy legalább 60 x 60 centiméteres, 3 cm vastag rétegelt lemezre állítva ossza el a súlyt, a lemezt pedig rögzítse a padlóhoz. Abban az esetben, ha a padló egyenetlen, szükség szerint állítsa be a 4 szintezőlabát; ne tegyen fadarabot stb. a lábak alá. Kézzel csavarozza le a mosógép lábait, 2-3 fordulattal az óramutató járásával szemben, majd kulcs segítségével lazítsa meg a biztosító anyát. (3,4. ábra). Kissé emelje meg a készüléket, és a lábat forgatva állítsa be annak kívánt magasságát (4. ábra).

**Fontos:** az ellenanyát az óramutatók járásával ellentétes irányban, a mosógép felé forgatva húzza meg (5, 6. ábra).

## A VÍZBEVEZETŐ TÖMLŐ CSATLAKOZTATÁSA

Amennyiben a befolyó cső még nincs bekötve, csavarja fel kézzel a cső meghajlított végét a mosógép hátsó részén található szelepre (7, 8. ábra).

Kézzel csavarja fel a befolyó cső egyenes végét a csapra és húzza meg az anyacsavart.

**Figyelmeztetés:**

- A tömlő nem lehet megcsavarodva!
- A készüléket **tilos** nem túlnyomásos vízmelegítő keverőcsapjára csatlakoztatni!

- A vízcsapot teljesen kinyitva ellenőrizze, hogy a csatlakozásoknál nem szivárogo-e a víz.
- Ha a tömlő nem elég hosszú, cserélje ki egy megfelelő hosszúságú nyomásálló tömlőre (legalább 1000 kPa nyomásnak ellenálló, EN 50084 szerint bevizsgált típus). Amennyiben hosszabb víz korlátozó csőre van szüksége, kérésével forduljon ügyfélszolgálatunkhoz vagy az Ön márkakereskedőjéhez.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a vízbevezető tömlőn nincsenek-e repedések vagy törések, és szükség esetén cserélje ki.
- A mosógép visszacsapó szelep nélkül csatlakoztatható.

## A VÍZLEERESZTŐ TÖMLŐ CSATLAKOZTATÁSA

1. Amennyiben a kifolyó cső a 9. ábrán vázolt módon lett beszerelve: Kapcsolja le a nyílakkal jelölt kapcsokról.
  2. Amennyiben a vízleeresztő tömlő a mosógép felső részére van felszerelve (10. ábra): Kapcsolja le a nyílakkal jelölt mindkét tartólóról (a modelltől függően).
  3. Rögzítse szilárdan a kifolyócsövet a szifonhoz, vagy egyéb csatorna lefolyóhoz.
- Ügyeljen arra, hogy a vízleeresztő tömlő ne legyen megcsavarodva.
  - Rögzítse a tömlőt, hogy az ne essen le.
  - A vízleeresztő tömlőt nem szabad kisméretű mosdókagylókra akasztani.
  - Amennyiben a tömlőt meg kell hosszabbítani, használjon azonos típusú tömlőt, és a csatlakozást kapcsokkal biztosítsa.
  - Szívócső magasság – a kifolyó cső csatlakozása legalább 60 cm, legfeljebb 125 cm lehet.
  - A kifolyó cső maximális teljes hossza: 2,50 m (ebben az esetben a rögzítés maximális magassága 90 cm).

## ELEKTROMOS BEKÖTÉS



- Földelő csatlakozással rendelkező aljzatot használjon.
- Ne használjon hosszabbítót vagy elosztót.
- Az elektromos hálózati kábel cseréjét kizárólag szakképzett villanyszerelő végezheti.
- Az elektromos csatlakoztatásoknak meg kell felelniük a helyi előírásoknak.